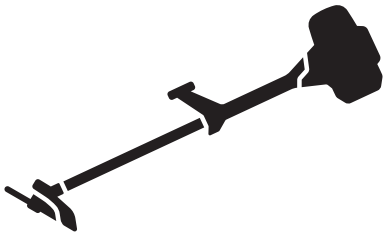
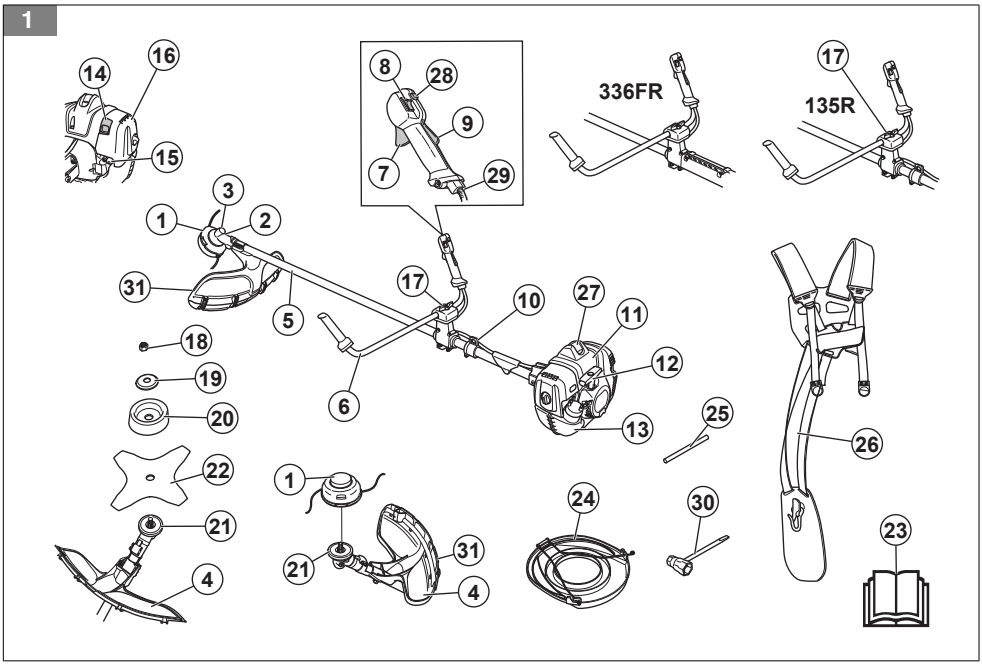


Husqvarna®

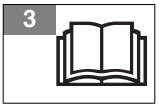


135R, 336FR

EN	Operator's manual	12-31
SV	Bruksanvisning	32-51
DA	Brugsanvisning	52-71
FI	Käyttöohje	72-91
NO	Bruksanvisning	92-110
FR	Manuel d'utilisation	111-132
NL	Gebruiksaanwijzing	133-153
IT	Manuale dell'operatore	154-174
ES	Manual de usuario	175-196
DE	Bedienungsanweisung	197-218
UK	Посібник користувача	219-241
RU	Руководство по эксплуатации	242-265
HU	Használati utasítás	266-286
PT	Manual do utilizador	287-308
BG	Ръководство за експлоатация	309-331
PL	Instrukcja obsługi	332-353
RO	Instrucţiuni de utilizare	354-374
ET	Kasutusjuhend	375-393
LV	Lietošanas pamācība	394-413
LT	Operatoriaus vadovas	414-433
SK	Návod na obsluhu	434-454
EL	Οδηγίες χρήσης	455-478
ZH	操作手册	479-495
TR	Kullanım kılavuzu	496-515
JA	取扱説明書	516-535
HR	Priručnik za korištenje	536-555
SR	Priručnik za rukovaoca	556-575
SL	Navodila za uporabo	576-595
BS	Korisnički priručnik	596-615
CS	Návod k použití	616-635

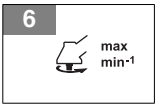

1
14
16
15
8
28
9
7
29
336FR
17
135R
3
1
2
31
5
17
10
27
11
18
12
19
6
13
25
20
26
22
1
24
30
21
31
23
21
4
4


2


3

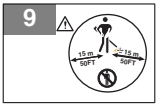

4
STOP

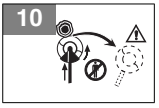

5

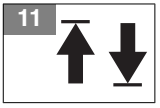

6
max
min-1


7


8


9

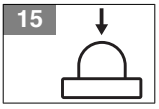

10

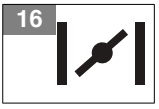

11

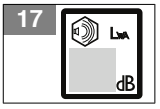

12

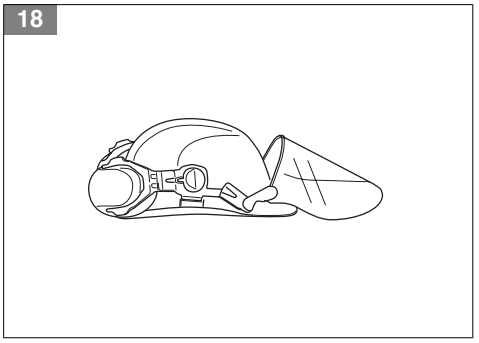

13

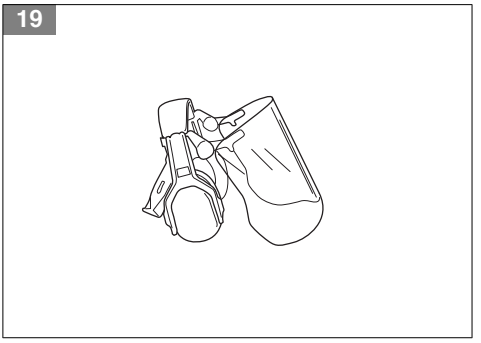

14


15

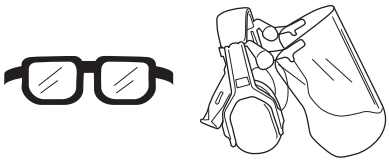

16


17
LWA
dB


18


19

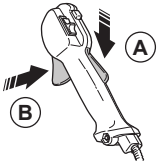
20



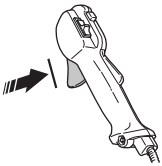
21



22



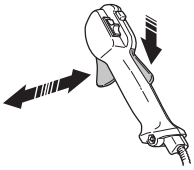
23



24



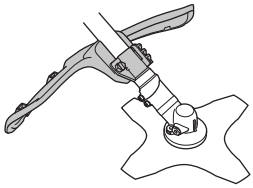
25



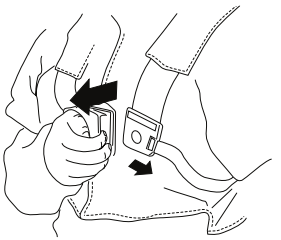
26



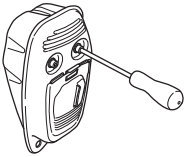
27



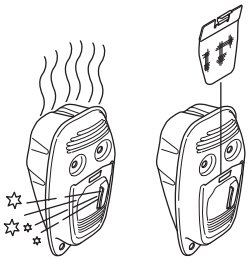
28



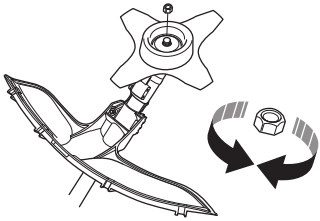
29



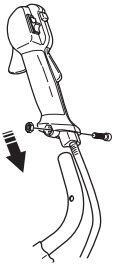
30



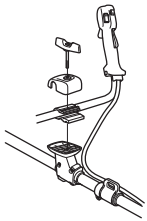
31



32



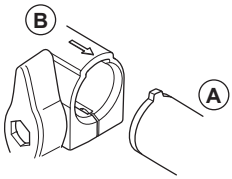
33



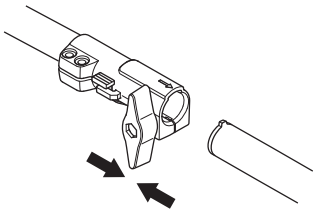
34



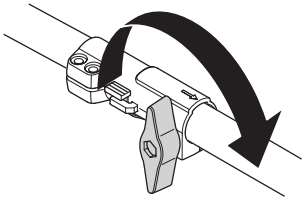
35



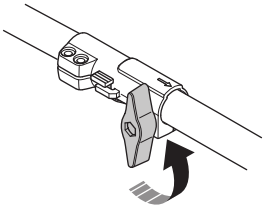
36



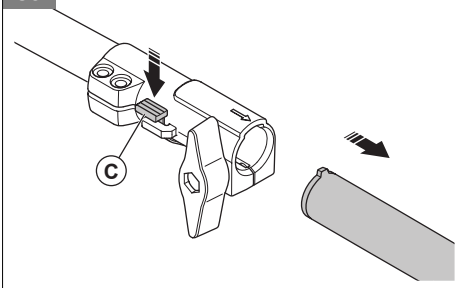
37



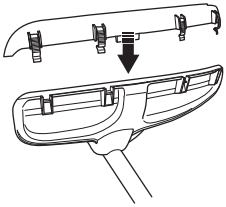
38



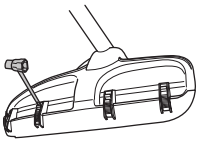
39



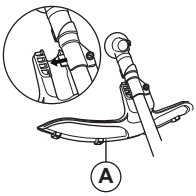
40



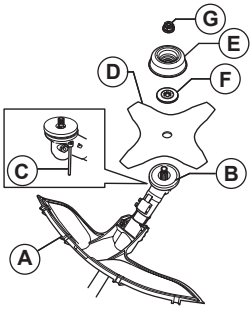
41



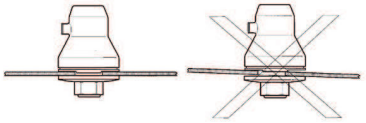
42



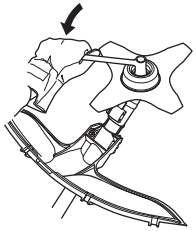
43



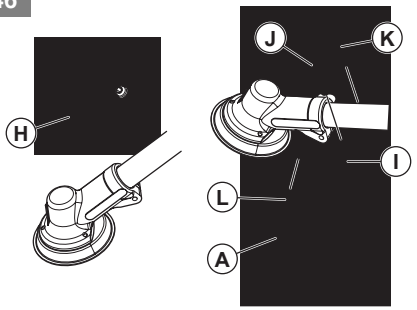
44



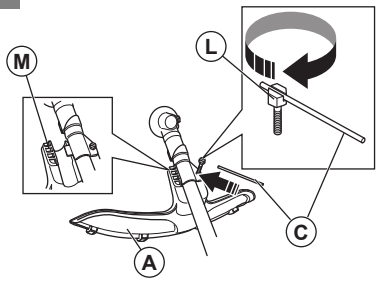
45



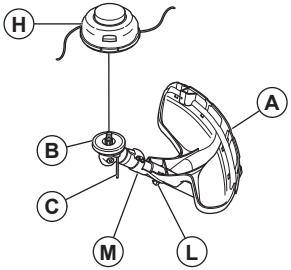
46



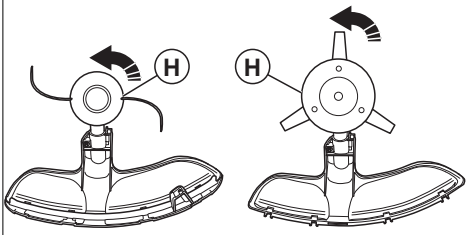
47



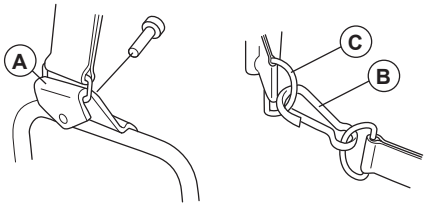
48



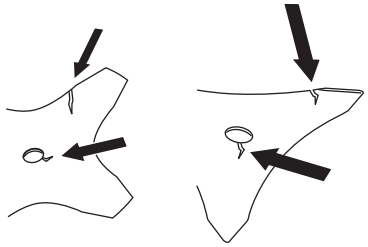
49



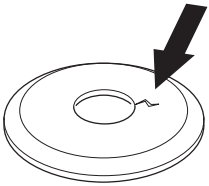
50



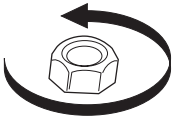
51



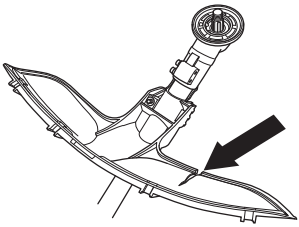
52



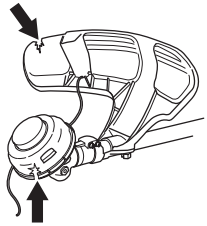
53



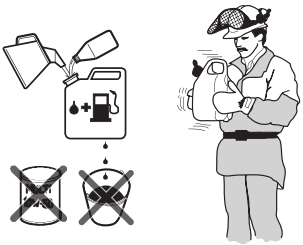
54



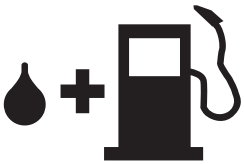
55



56



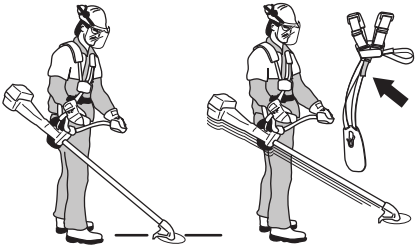
57



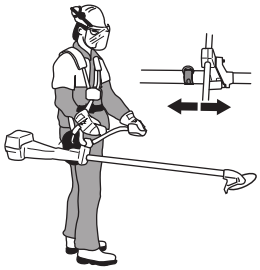
58



59



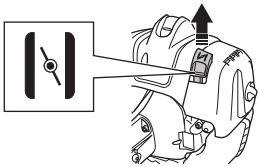
60



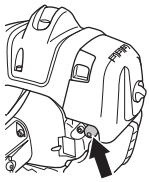
61



62



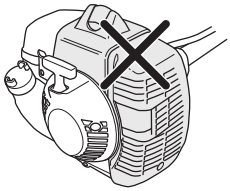
63



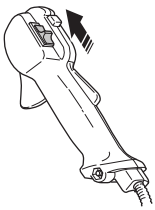
64



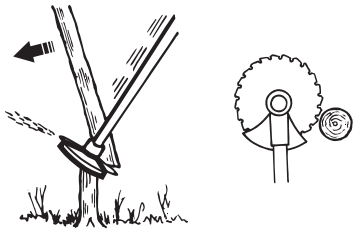
65



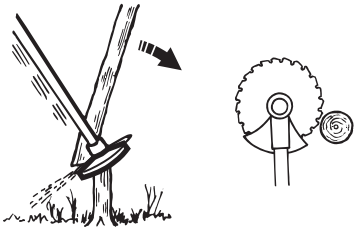
66



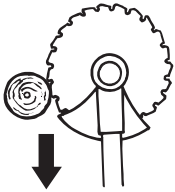
67



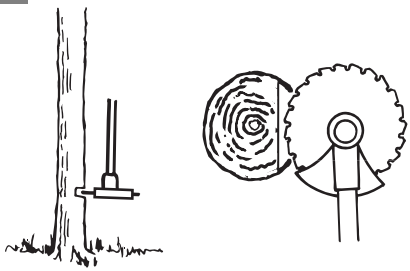
68



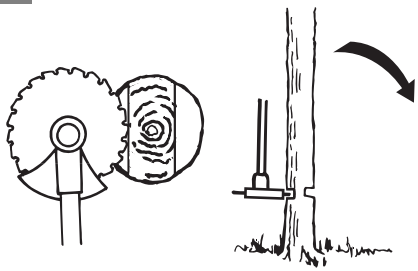
69



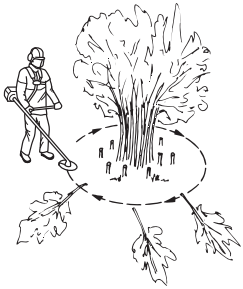
70



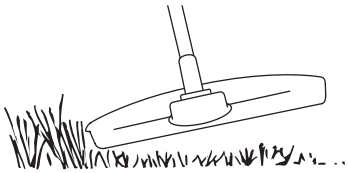
71



72



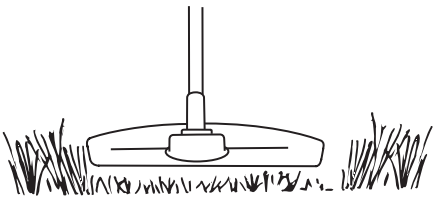
73



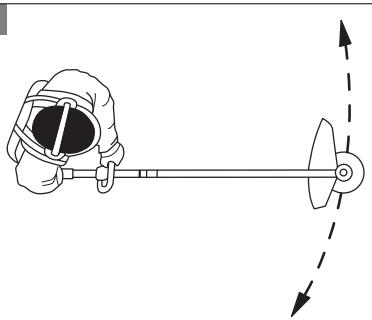
74



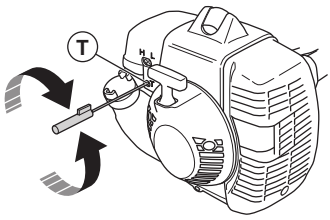
75



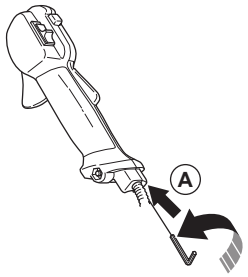
76



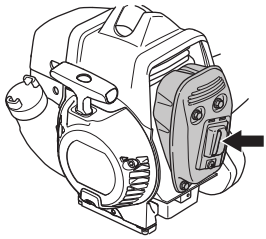
77



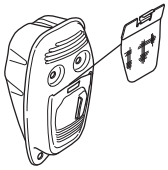
78



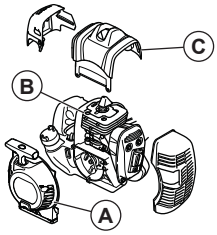
79



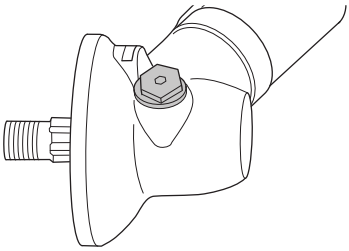
80



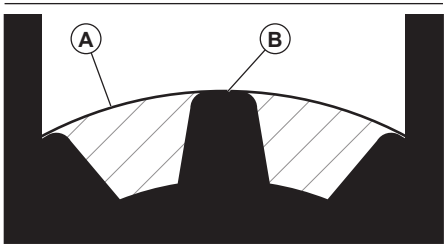
81



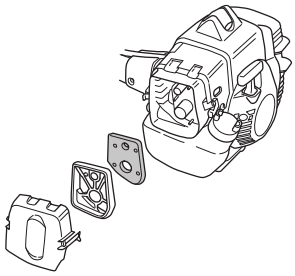
82



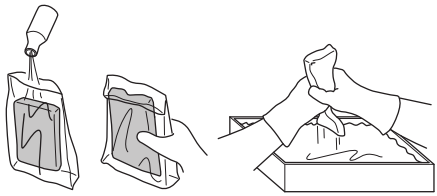
83



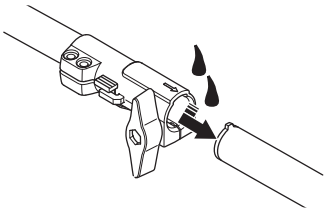
84



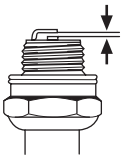
85



86



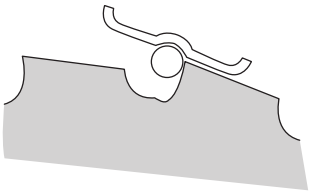
87



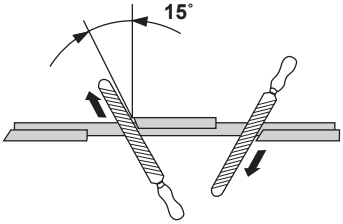
88



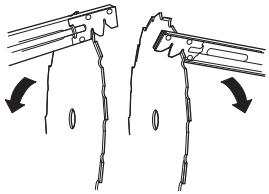
89



90



91



Obsah

Úvod..... 616
Bezpečnost..... 617
Montáž..... 623
Provoz..... 624
Údržba..... 628
Odstraňování problémů..... 631
Přeprava, skladování a likvidace..... 632
Technické údaje..... 632
Příslušenství..... 634
Prohlášení o shodě..... 635
Příloha 636

Úvod

Popis výrobku

Tento výrobek je křovinořez se spalovacím motorem.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého servisního prodejce.

Doporučené použití

Aby bylo možné posekat různé typy porostu, výrobek je možné používat s pilovým kotoučem, nožem na trávu nebo strunovou hlavou. Nepoužívejte výrobek k jiným činnostem než je vyžínání trávy, vyžínání travního a prořezávání lesního porostu. K řezání vláknitých typů dřevin používejte pilový kotouč. K sečení trávy používejte nůž na trávu nebo strunovou hlavu.

Povšimněte si: Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Výrobek používejte výhradně s příslušenstvím, které doporučuje výrobce. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 634*.

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Strunová hlava
2. Uzávěr mazacího otvoru, úhlová převodovka
3. Úhlová převodovka
4. Kryt sekacího nástavce
5. Hřídel
6. Řídítka
7. Páčka plynu
8. Vypínač
9. Pojistka spínače plynu
10. Úchytka popruhu
11. Kryt válce
12. Rukojeť startovací šňůry
13. Palivová nádrž
14. Ovládání sytiče
15. Palivová pumpička
16. Kryt vzduchového filtru
17. Nastavení řídítek
18. Pojistná matice
19. Pomocná příruba
20. Opěrná miska
21. Hnací kotouč
22. Nůž
23. Návod k používání
24. Přepravní kryt
25. Pojistný čep
26. Nosný popruh
27. Koncovka kabelu zapalovací svíčky a zapalovací svíčka
28. Tlačítko pro spouštění
29. Seřízení lanka plynu
30. Kombinovaný klíč
31. Prodloužení krytu

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ! Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a řádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Abyste zabránili zranění obsluhy a osob v okolí, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání.

(Obr. 3) Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.

(Obr. 4) Stop.

(Obr. 5) Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.

(Obr. 6) Maximální otáčky výstupního hřídele.

(Obr. 7) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

(Obr. 8) Výrobek může způsobit vymrštění předmětů a následné zranění.

(Obr. 9) Během používání výrobku udržujte minimální vzdálenost 15 m od osob a zvířat.

(Obr. 10) Pokud sekací zařízení přijde do kontaktu s předmětem, který nemůže okamžitě přeříznout, hrozí riziko zpětného vrhu nože. Výrobek může amputovat části těla. Během používání výrobku udržujte minimální vzdálenost 15 metrů od osob a zvířat.

(Obr. 11) Šipky ukazují omezení pro polohu rukojeti.

(Obr. 12) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 13) Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

(Obr. 14) Používejte pouze ohebnou žací strunu. Nepoužívejte kovové žací prvky. Tato výstraha musí být na příslušenství travního krytu.

(Obr. 15) Pomocná palivová pumpička.

(Obr. 16) Sytič.

(Obr. 17) Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 632* a na štítku.

yyyywwxxxx Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby a **ww** znamená týden výroby.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, výstrahy a poznámky slouží jako upozornění na konkrétní důležité části návodu.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se lesní křovinořez, křovinořez nebo vyžínač může stát nebezpečným nástrojem a může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění. Je velmi důležité přečíst si tento návod a porozumět jeho obsahu.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím, a vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.
- Vnitřní prostor tlumiče výfuku obsahuje chemikálie, které mohou způsobit rakovinu. Vyvarujte se

kontaktu s těmito částmi v případě, že dojde k poškození tlumiče výfuku.

- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

Bezpečnostní pokyny pro montáž

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při montáži výrobku a sekacího nástavce používejte ochranné rukavice.
- Před montáží výrobku sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Před uvedením výrobku do provozu zkontrolujte, zda je namontována správná rukojeť a kryt sekacího nástavce.
- Poškozený nebo nesprávný kryt sekacího nástavce může způsobit zranění. Nikdy nepracujte se sekacím nástavcem, pokud není opatřen schváleným krytem sekacího nástavce.
- Před nastartováním výrobku řádně připevněte kryt spojky a hřídel.
- Hnací kotouč a pomocná příruba musí být řádně instalovány ve středovém otvoru sekacího nástavce. Nesprávně připevněný sekací nástavec může způsobit zranění nebo usmrcení osob.
- Připevněte nosný popruh k výrobku, aby nedošlo ke zranění obsluhy nebo jiných osob.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte nosný popruh s poškozenou rychlorozpojitelnou sponou. Při práci s křovinořezem musí být křovinořez vždy bezpečně zavěšen na nosném popruhu. V opačném případě nebudete moci křovinořez bezpečně ovládat, což může mít za následek zranění vaší osoby nebo jiných osob.
- Vždy držte výrobek oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně. Sekací nástavec udržujte pod úrovní pasu. Připojte výrobek k závěsnému kroužku na nosném popruhu. Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů. Všechny části těla udržujte mimo dosah rotujícího sekacího nástavce.
- Před použitím výrobku se seznamte s rozdíly mezi prořezáváním lesního porostu, vyžínáním travního porostu a vyžínáním trávy.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz část *Údržba na strani 628*.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 620*.
- Nepoužívejte výrobek za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod. Práce za špatného počasí je namáhavá a často s sebou přináší rizika, jakými jsou např. náledí, nepředvídatelný směr kácení atd.
- Počínejte si obzvláště opatrně při řezání napnutých kmenů. Napnutý kmen může nečekaně odpružit a navrátit se do své přirozené polohy, jak před tak i po řezání. Nesprávná poloha vás nebo řezu může vést k tomu, že strom udeří vás nebo výrobek a vy ztratíte kontrolu. Obě okolnosti mohou způsobit vážnou nehodu.
- Jediným příslušenstvím, které se smí používat spolu s motorem jako zdroj pohonu, je doporučený sekací nástavec. Viz část *Technické údaje na strani 632*.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt sekacího nástavce. Odlétávající kamínky, smetí apod. mohou zasáhnout oči a způsobit oslepnutí nebo jiná vážná zranění.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, když jste unavení, nemocní, jestliže jste požili alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo koordinaci pohybu.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalé ztrátě sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, dávejte pozor na varovné signály a hlasité zvuky. Po vypnutí motoru vždy sundejte ochranu sluchu.
- Před použitím důkladně zkontrolujte celý výrobek. Viz část *Před použitím výrobku na strani 624*.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je upraven nebo poškozen.
- Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkontrolujte, zda nejsou koncovka kabelu zapalovací svíčky a kabel zapalování vadné.
- Prohlédněte pracovní oblast, aby bylo zajištěno, že se zde nevyskytují žádné osoby, zvířata nebo předměty, která by mohly negativně ovlivnit bezpečnost provozu výrobku.
- Prohlédněte pracovní oblast, aby bylo zajištěno, že nemohou být osoby nebo zvířaty zasaženy sekacím nástavcem nebo předměty odmrštěnými od nástavce.
- Zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte všechny volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být

odmrštěny sekacím nástavcem nebo se něj mohly namotat.

- Nepoužívejte výrobek v situacích a na místech, kde nemůžete v případě nehody přivolat pomoc.
- Nepoužívejte výrobek bez krytu.
- Při práci udržujte osoby a zvířata ve vzdálenosti minimálně 15 metrů. Než se otočíte s výrobkem, vždy se podívejte dozadu. Okamžitě zastavte výrobek, pokud do 15metrové bezpečnostní zóny vstoupí osoba nebo zvíře. Pokud musí v jedné pracovní oblasti pracovat více lidí, udržujte bezpečnou vzdálenost, která představuje alespoň dvojnásobek výšky stromu, a minimálně 15 metrů.
- Zkontrolujte, zda se můžete pohybovat bezpečně a máte bezpečný postoj. Zkontrolujte prostor kolem sebe, zda se na místě nevyskytují překážky, jako jsou kořeny, kameny, větve a díry. Při práci na svazích buďte opatrní.
- Nenatahujte se příliš daleko. Vždy udržujte stabilní postoj a dobrou rovnováhu.
- Před nastartováním výrobek položte na rovný povrch minimálně 3 metry od nádoby s palivem a místa, kde jste palivo doplňovali. Zkontrolujte, zda nejsou poblíž předměty, které by mohly přijít do styku se sekacím nástavcem.
- Pokud se sekací nástavec otáčí při volnoběžných otáčkách, nechte výrobek seřídit v servisu. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Vždy používejte schválenou ochranu očí a držte se v bezpečné vzdálenosti od krytu sekacího nástavce. Kameny a další malé předměty mohou být vystřeleny do očí a způsobit oslepnutí nebo jiná zranění.
- Nikdy neodkládejte výrobek se zapnutým motorem, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Neodstraňujte posečený nebo pořezaný materiál ani jej nedovolte odstraňovat jiným osobám, pokud je motor zapnutý nebo se sekací zařízení otáčí; může dojít k vážnému zranění.
- Kolmý ozubený převod může být během provozu i chvíli po jeho skončení horký. Při doteku je nebezpečí úrazu popálením.
- Vždy zastavte motor a zkontrolujte, zda se sekací zařízení neotáčí, než se pokusíte odstranit materiál namotaný na hřídeli náhonu kotouče nebo zachycený mezi krytem a sekacím nástavcem. Sekací zařízení se otáčí i po uvolnění ovládání plynu. Ujistěte se, že se sekací nástavec úplně zastavil, a odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky, než přistoupíte k práci s nástavcem.
- Při odstraňování materiálu z okolí sekacího zařízení buďte opatrní. Úhlová převodovka se během provozu zahřívá a může způsobit popálení.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nebezpečí požáru. Buďte opatrní v blízkosti suchého a hořlavého materiálu.
- Před přesunem do nové pracovní oblasti vypněte motor. Před přemístěním zařízení vždy nasaďte přepravní kryt.
- Výrobek nikdy nepoužívejte v uzavřených prostorech nebo v prostorech bez náležitého větrání. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý – jedovatý a vysoce nebezpečný plyn bez zápachu, který může způsobit smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- Nenechte nikdy děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož je výrobek vybaven vypínačem se zpětným pérováním a k jeho nastartování je třeba nízká rychlost a malý tlak na rukojeť startovací šňůry, mohou i děti za určitých okolností mít sílu potřebnou k nastartování stroje. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. Proto z výrobku v době, kdy není plně pod dozorem, vždy odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí. Riziko se zvyšuje při nízkých teplotách.
- Zkontrolujte, zda je sekací zařízení správně upevněno a seřízeno.
- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem.
- Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Použití nesprávného sekacího nástavce nebo nesprávně naostřeného nože zvyšuje riziko zpětného vrhu.
- U výrobků vybavených pilovými kotouči nebo noži na trávu může dojít k jejich prudkému vymrštění do strany, pokud přijdou do styku s pevným předmětem. Tomu se říká boční ráz nože. Boční ráz nože může být natolik silný, že může odhodit výrobek anebo obsluhu jakýmkoli směrem a případně způsobit ztrátu kontroly nad výrobkem. K bočnímu rázu může dojít bez varování, pokud se výrobek zadrhne, zastaví nebo zasekne. Pravděpodobnější výskyt bočního rázu je v oblastech, kde je řezaný nebo sekaný materiál těžko viditelný.
- Nesekejte v oblasti mezi 12. a 3. hodinou na noži. Z důvodu rychlosti otáčení kotouče může dojít k odrazu v právě v této oblasti kotouče při jeho nasazení na silnější kmeny.
- Tlumiče výfuku vybavené katalyzátory se během práce velmi zahřívají a zůstávají horké ještě určitou dobu po zastavení. To platí i při volnoběhu.

Při dotyku může dojít k popálení. Pamatujte na nebezpečí požáru.

- Používejte výhradně sekací nástavce spolu s námi doporučeným krytem. Viz část *Příslušenství na strani 634*.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Pokud jsou stromy v pracovní oblasti vyšší než 2 m, používejte přilbu.

(Obr. 18)

- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.

(Obr. 19)

- Vždy používejte schválené ochranné brýle, které vyhovují normě ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Pro ochranu obličeje používejte ochranný štít. Ochranný štít není dostatečná ochrana očí.

(Obr. 20)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění sekacího zařízení.
- Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nenoste šperky, krátké kalhoty nebo sandály. Nepracujte naboso. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 21)

Bezpečnostní zařízení na produktu

Informace o umístění bezpečnostních zařízení naleznete v části *Úvod na strani 616*.

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními. Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení a provádějte jejich údržbu. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení. Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky připevněné nebo pokud jsou poškozené.
- Pro servis a opravy výrobku, zejména bezpečnostních zařízení, je nezbytné speciální školení. Pokud bezpečnostní zařízení při kontrolách nesplní požadavky uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servis. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud prodejce neposkytuje servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.
- Nepoužívejte sekací nástavec bez schváleného a správně upevněného krytu sekacího nástavce. Viz *Příslušenství na strani 634*.

Kontrola pojistky páčky plynu

1. Stiskněte pojistku páčky plynu (A). Zkontrolujte, zda se páčka plynu (B) uvolní. (Obr. 22)
2. Uvolněte pojistku páčky plynu (A). Zkontrolujte, zda je páčka plynu (B) zajištěna v poloze volnoběžných otáček. (Obr. 23)
3. Stiskněte pojistku spínače plynu (A) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy. (Obr. 24)
4. Spusťte výrobek a nastavte plný plyn. Další informace jsou uvedeny v části *Nastartování motoru na strani 626*. (Obr. 25)
5. Uvolněte páčku plynu (B) a zkontrolujte, jestli se řezací nástavec zastaví.

Kontrola vypínače

1. Nastartujte motor.
2. Posuňte vypínač do polohy Stop a zkontrolujte, zda se vypne motor. (Obr. 26)

Kontrola krytu řezacího nástavce

Kryt řezacího nástavce brání zraněním způsobeným vymrštěním volných předmětů směrem k obsluze.

1. Vypněte motor.
2. Proveďte vizuální kontrolu ohledně poškození, například prasklin. (Obr. 27)
3. Poškozený kryt řezacího nástavce je nutné vyměnit.

Kontrola systému tlumení vibrací

VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je motor vypnutý a zda je vypínač v poloze STOP.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Kontrola rychlorozepínacího mechanismu

VÝSTRAHA: Nepoužívejte nosný popruh s rychlorozepínacím mechanismem, který nefunguje správně.

Rychlorozepínací mechanismus umožňuje obsluze v případě krizové situace rychle odepnout výrobek z nosného popruhu.

1. Vypněte motor.
2. Vizuálně zkontrolujte poškození, například praskliny.
3. Rozepněte a zapněte rychlorozepínací mechanismus, aby bylo zajištěno, že funguje správně. (Obr. 28)

Kontrola tlumiče výfuku

VÝSTRAHA: Na povrchu použitého tlumiče výfuku/lapače jisker a na montážní ploše lapače jisker mohou být karcinogenní usazeniny. Abyste zabránili styku pokožky a vdechnutí takových částic při čištění nebo servisu lapače jisker, vždy dodržujte následující pokyny:

- používejte rukavice,
- čištění a servis provádějte v dobře větraných prostorech,
- k čištění sítka lapače jisker nepoužívejte stlačený vzduch,
- při čištění lapače jisker používejte ocelový kartáč a čistěte jej směrem od těla.

VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s poškozeným tlumičem výfuku nebo tlumičem výfuku ve špatném stavu. Pokud je tlumič výfuku poškozený, vraťte výrobek prodejci/servisu Husqvarna.

VÝSTRAHA: Výrobek nepoužívejte, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je poškozené.

VÝSTRAHA: Tlumič výfuku se za provozu velmi zahřívá, a to i při volnoběžných otáčkách. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili popáleninám.

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

1. Vypněte motor.
2. Proveďte vizuální kontrolu ohledně poškození a deformací.

Povšimněte si: Vnitřní povrchy tlumiče výfuku obsahují chemikálie, které způsobují rakovinu. Nedotýkejte se těchto prvků, pokud je tlumič poškozený.

3. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku. (Obr. 29)

Povšimněte si: Nedemontujte tlumič výfuku z výrobku.

4. Pokud je tlumič vašeho výrobku vybaven sítkem lapače jisker, proveďte vizuální kontrolu. (Obr. 30)
   a) Poškozené sítko lapače jisker je nutné vyměnit.
   b) Pokud je sítko lapače jisker znečištěné, vyčistěte jej. Viz část *Čištění tlumiče výfuku na strani 629* pro další informace.

VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker ucpané, výrobek se bude přehřívat a dojde k poškození válce a pístu.

Montáž a demontáž pojistné matice

VÝSTRAHA: Vypněte motor, použijte ochranné rukavice a při práci v blízkosti ostrých hran sekacího nástavce dávejte pozor.

Pojistná matice umožňuje upevnění některých typů řezacích nástavců. Pojistná matice má levotočivý závit.

- Pojistnou matici upevněte otáčením proti směru otáčení. (Obr. 31)
- Pojistnou matici demontujte otáčením ve směru otáčení.
- K povolení nebo utažení pojistné matice použijte nástrčný klíč s dlouhou násadou.

VÝSTRAHA: Při povolování a dotahování pojistné matice může dojít k poranění o řezací nástavec. Buďte opatrní a řezacího nástavce se nedotýkejte.

Povšimněte si: Zkontrolujte, zda není možné otočit pojistnou maticí rukou. Pojistnou matici vyměňte po přibližně 10 šroubováních. Pojistnou matici je nutno vyměnit po přibližně 10 šroubováních.

Sekací nástavec

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provádějte pravidelnou údržbu. Ve schváleném servisním středisku nechte sekací nástavec pravidelně kontrolovat, seřídit nebo případně opravit.
    - Zvýší se tím výkon sekacího nástavce.
    - Prodlouží se tím životnost sekacího nástavce.
    - Sníží se nebezpečí nehody.
- Používejte pouze schválený kryt sekacího nástavce. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 634*.
- Nepoužívejte poškozený sekací nástavec.

Hlava vyžínače

- Pro snížení vibrací namotejte vyžínací strunu na buben pevně a rovnoměrně.
- Používejte pouze schválené hlavy vyžínače a vyžínací struny. Další informace naleznete v části *Vyžínání trávy na strani 627*.
- Používejte vyžínací struny správné délky. Příliš dlouhá vyžínací struna potřebuje větší výkon motoru než krátká.
- Dbejte na to, aby nůž na krytu sekacího nástavce nebyl poškozen.
- Před nasazením na výrobek namočte vyžínací strunu na dva dny do vody. Tím se prodlouží životnost vyžínací struny.
- Viz pokyny pro sekací nástavec, kde je uveden správný postup navíjení vyžínací struny a správný průměr struny.

Nůž na trávu

- Používejte řádně naostřené kotouče. Použití nesprávně nabroušeného nebo vadného kotouče zvyšuje nebezpečí poranění. Viz návod na obalu kotouče.
- Používejte řádně nastavené kotouče. Nesprávně natočený kotouč zvyšuje nebezpečí poranění a poškození.

Bezpečnost při manipulaci s palivem

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nemíchejte palivo ve vnitřních prostorech nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se polijete palivem, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění.
- Nevdechujte palivové výpary, mohou způsobit zranění. Zajistěte dostatečné proudění vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumisťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo, když je motor zapnutý.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Při doplňování a míchání paliva (benzín a olej pro dvoudobé motory) nebo při vypouštění palivové nádrže zajistěte dostatečné proudění vzduchu.
- Palivo a výpary paliva jsou vysoce hořlavé a jsou zdraví škodlivé při jejich vdechnutí a kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při manipulaci s palivem a dbejte na to, aby bylo v místě manipulace s palivem dostatečné proudění vzduchu.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 metry od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřeplňte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumisťujte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že ve skladovacím prostoru není otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.
- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte koncovku kabelu zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Před provedením údržby vypněte motor, přesvědčte se, že se střihací nástavec zastavil, a nechte výrobek vychladnout.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu, který může způsobit smrt. Nenechávejte výrobek spuštěný ve vnitřních nebo uzavřených prostorech.

- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek uvnitř budov ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Příslušenství a změny výrobku, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí. Neprovádějte změny na výrobku. Vždy používejte originální příslušenství.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník Husqvarna.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník Husqvarna v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.

Montáž

Úvod

VÝSTRAHA: Před montáží výrobku je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

VÝSTRAHA: Před montáží výrobku sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

Montáž rukojeti s ovládáním plynu

1. Vyšroubujte šroub za rukojetí s ovládáním plynu. (Obr. 32)
2. Posuňte páčku plynu na pravou stranu řídicí rukojeti.
3. Vycentrujte otvor za rukojetí s ovládáním plynu s otvorem v řídicí rukojeti.
4. Vložte šroub skrze otvory. Dotáhněte šroub.

Montáž řídicí rukojeti

1. Odšroubujte knoflík a připevněte řídicí rukojeť, jak je znázorněno na obrázku. (Obr. 33)
2. Dotáhněte mírně knoflík.
3. Vezměte na sebe nosný popruh a zavěste výrobek na závěsný bod.
4. Nastavte rukojeť tak, aby byl výrobek v dobré pracovní poloze. (Obr. 34)
5. Řádně dotáhněte knoflík.

Sestavení dvoudílného hřídele

1. Otáčením knoflíku povolte spojku.
2. Vyrovnejte zarážku řezacího nástavce (A) se šipkou na spojce (B). (Obr. 35)
3. Opatrně zatlačte hřídel do spojky, dokud neuslyšíte cvaknutí. (Obr. 36)
4. Řádně dotáhněte knoflík. (Obr. 37)

Demontáž dvoudílného hřídele

1. Otočením knoflíku o 3 otáčky nebo více povolte spojku. (Obr. 38)
2. Stiskněte a podržte tlačítko (C).
3. Pevně přidržte konec hřídele, ke kterému je připojen motor.
4. Vytáhněte nástavec rovně ze spojky. (Obr. 39)

Kontrola řezacího zařízení

Řezací zařízení obsahuje řezací nástavec a kryt řezacího nástavce.

VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice.

VÝSTRAHA: Vždy používejte kryt řezacího nástavce, který je doporučený pro řezací nástavec. Viz *Příslušenství na strani 634*.

VÝSTRAHA: Nesprávně upevněný řezací nástavec může způsobit zranění nebo usmrcení.

Montáž prodloužení krytu

VAROVÁNÍ: Použijte prodloužení krytu, pokud používáte strunovou hlavu/plastové nože. Prodloužení krytu nepoužívejte společně s nožem na trávu.

1. Umístěte prodloužení krytu do otvoru na krytu sekacího nástavce. (Obr. 40)
2. Umístěte prodloužení krytu do správné polohy na kryt sekacího nástavce pomocí 4 pojistných háčků.

Demontáž prodloužení krytu

- Pomocí klíče na zapalovací svíčky uvolněte pojistné háčky. (Obr. 41)

Instalace nože na trávu a krytu nože na trávu/kombinovaného ochranného krytu

1. Nasaďte kryt nože/kombinovaný ochranný kryt (A) na hřídel a upevněte jej utažením šroubu. (Obr. 42)
2. Zkontrolujte, zda je odstraněno prodloužení krytu.

3. Pootáčejte výstupním hřídelem, aby se jeden z otvorů v hnacím kotouči (B) zarovnal s odpovídajícím otvorem ve skříni převodovky.
4. Zasuňte pojistný čep (C) do otvoru tak, aby zachytil hřídel.
5. Vložte nůž na trávu (D), pomocnou přírubu (F) a opěrnou misku (E) na výstupní hřídel. (Obr. 43)
6. Zkontrolujte, zda jsou hnací kotouč a pomocná příruba řádně instalovány ve středovém otvoru řezacího nástavce. (Obr. 44)
7. Upevněte matici (G).
8. Matici dotáhněte nástrčným klíčem. Přidržte hřídel nástrčného klíče co nejblíže krytu kotouče. Dotáhněte v opačném směru, než je směr otáčení řezacího nástavce. Dotáhněte na utahovací moment 35–50 Nm. (Obr. 45)

Instalace krytu kotouče

VAROVÁNÍ: Používejte pouze kryt schválený pro kotouče. Další informace jsou uvedeny v části *Příslušenství na strani 634*.

1. Demontujte držák (H).
2. Připevněte adaptér (I) a svorku (J) pomocí dvou šroubů (K).
3. Připevněte kryt kotouče (A) k adaptéru pomocí 4 šroubů (L). (Obr. 46)

Montáž krytu a strunové hlavy/plastových nožů

VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda je nasazeno prodloužení krytu.

1. Namontujte kryt vyžínače/řezacího nástavce (A) určený pro použití se strunovou hlavou/plastovými noži.
2. Zavěste kryt vyžínače/řezacího nástavce (A) na dva háčky držáku desky (M).
3. Ohněte kryt okolo osy a zajistěte pomocí šroubu (L). na druhé straně. Použijte pojistný kolík (C).
4. Umístěte pojistný kolík do drážky na hlavě šroubu a dotáhněte jej. (Obr. 47)
5. Namontujte hnaný kotouč (B) na výchozí osu. (Obr. 48)
6. Pootáčejte výstupním hřídelem, až je jeden z otvorů v hnacím kotouči zarovnán s příslušným otvorem ve skříni převodovky.
7. Zasuňte pojistný čep (C) do otvoru tak, aby zachytil hřídel.
8. Otáčejte strunovou hlavou/plastovým nožem (H) proti směru hodinových ručiček. (Obr. 49)
9. Chcete-li strunovou hlavu/plastové nože demontovat, postupujte podle pokynů v opačném pořadí.

Nasazení ramenního popruhu

1. Nasaďte kroužek ramenního popruhu na háček (A) a zajistěte jej pomocí šroubu.
2. Připevněte háček (B) ramenního popruhu ke kroužku (C) na rámu. (Obr. 50)

Seřízení popruhu

1. Vypněte motor.
2. Nasaďte si nosný popruh.
3. Seřiďte ramenní popruh tak, aby byla nesena váha výrobku rovnoměrně na obou ramenech.

Provoz

Úvod

VÝSTRAHA: Před používáním výrobku je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jejímu obsahu.

Před použitím výrobku

- Prohlédněte pracovní oblast, abyste se seznámili s typem terénu a jeho sklonem a zjistili, zda se na místě nevyskytují nějaké překážky, například kameny, větve nebo jámy.
- Proveďte celkovou prohlídku výrobku.
- Proveďte bezpečnostní kontroly a postupy údržby a servisu, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Zkontrolujte, zda jsou řádně připevněny všechny kryty, ochranné kryty, rukojeti a řezací zařízení a zda nejsou poškozené.
- Zkontrolujte, zda nejsou na spodní straně zubů nože na trávu nebo u jejich středového otvoru praskliny. Poškozený nůž je nutné vyměnit.

(Obr. 51)

- Zkontrolujte, zda se na pomocné přírubě nenacházejí praskliny. Poškozenou pomocnou přírubu je nutné vyměnit.

(Obr. 52)

- Zkontrolujte, zda není možné pojistnou maticí odšroubovat rukou. Pokud ji dokážete odšroubovat rukou, nezajišťuje dostatečně řezací nástavec a je nutné ji vyměnit.

(Obr. 53)

- Zkontrolujte, zda není kryt kotouče poškozený nebo naprasklý. Vyměňte kryt kotouče, pokud došlo k nárazu nebo jsou na něm praskliny.

(Obr. 54)

- Zkontrolujte, zda na strunové hlavě a krytu řezacího nástavce není poškození nebo praskliny. Vyměňte strunovou hlavu a kryt řezacího nástavce, pokud došlo k nárazu nebo jsou na nich praskliny.

(Obr. 55)

Palivo

Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem.

VAROVÁNÍ: Používání nesprávného typu paliva může vést k poškození motoru. Používejte směs benzinu a oleje pro dvoudobé motory.

Předmíchané palivo

- Používejte předmíchané alkylátové palivo Husqvarna. Zajistí nejlepší výkon výrobku a prodlouží životnost motoru. Toto palivo obsahuje méně škodlivých chemikálií v porovnání s běžným palivem a snižuje množství škodlivých výfukových plynů. Množství zbytků po spálení je s tímto palivem menší a díky tomu jsou součásti motoru čistější.

Míchání paliva

Benzín

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s obsahem etanolu maximálně 10 %.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON/87 AKI. Při použití benzínu s nízkým oktanovým číslem může docházet ke klepání motoru, které způsobuje jeho poškození.

Olej pro dvoudobé motory

- Nejlepších výsledků dosáhnete s olejem pro dvoudobé motory Husqvarna.
- Není-li k dispozici olej pro dvoudobé motory Husqvarna, použijte kvalitní olej pro dvoudobé motory určený pro vzduchem chlazené motory. Správný olej vám doporučí servisní prodejce.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou (olej pro lodní motory). Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Míchání paliva a oleje pro dvoudobé motory

Benzín, l	**Olej pro dvoutaktní motory, l**
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

VAROVÁNÍ: Při míchání pouze malého množství paliva hrozí riziko, že malá chyba v poměru významně ovlivní výslednou směs. Pečlivě odměřte množství oleje, který bude přimíchán do paliva, aby bylo zajištěno, že docílíte správného poměru.

(Obr. 56)

1. Doplňte polovinu množství benzínu do čisté nádoby na palivo.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Směs paliva řádně protřepejte.
4. Přidejte do nádoby zbývající množství benzínu.
5. Směs paliva dobře protřepejte.

VAROVÁNÍ: Neskladujte směs paliva déle než 1 měsíc.

Doplňování paliva do palivové nádrže

VÝSTRAHA: Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující postup.

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže. (Obr. 57)
3. Protřepejte nádobu, aby se palivo zcela promíchalo.
4. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
5. Naplňte palivovou nádrž.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že v palivové nádrži není příliš mnoho paliva. Palivo se rozpíná, jakmile se zahřeje.

6. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
7. Očistěte rozlité palivo na výrobku a v jeho okolí.
8. Před nastartováním přemístěte výrobek alespoň 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo, a zdroje paliva.

Povšimněte si: Umístění palivové nádrže na výrobku naleznete v části *Úvod na strani 616*.

Seřízení popruhu

VÝSTRAHA: Výrobek musí být vždy správně připevněn k nosnému popruhu. Nepoužívejte poškozený nosný popruh.

1. Nasaďte si nosný popruh.
2. Připojte výrobek k nosnému popruhu.
3. Upravte nosný popruh tak, abyste dosáhli optimální pracovní polohy.
4. Seřiďte postranní popruhy tak, aby byla váha výrobku nesena rovnoměrně na obou ramenech. (Obr. 58)
5. Seřiďte nosný popruh tak, aby byl sekací nástavec rovnoběžně s povrchem terénu.
6. Nechte sekací nástavec, aby se lehce dotýkal země. Seřiďte upínač nosného popruhu tak, aby byl výrobek správně vyvážen.

Příprava na prořezávání lesního porostu

1. Při prořezávání lesního porostu použijte s popruhem podpěru.
2. Výrobek držte, jak je znázorněno na obrázku. (Obr. 59)
3. Pomocí řemene popruhu nastavte výšku opěrného háku.

Příprava na vyžínání travního porostu

1. Při vyžínání travního porostu použijte s popruhem podpěru.
2. Zajistěte, aby při sečení bylo řezací zařízení souběžně se zemí.

Správné vyvážení výrobku

Při prořezávání lesního porostu je výrobek správně vyvážený, pokud volně visí vodorovně ze závěsného bodu. Při správném vyvážení se snižuje riziko nárazu do kamenů, když uvolníte řídicí rukojeť. Při prořezávání lesního porostu je správná výška zavěšení přibližně 10 cm pod boky.

(Obr. 60)

Při vyžínání travního porostu je výrobek řádně vyvážený, když nůž seče ve výšce v blízkosti země.

(Obr. 61)

Nastartování motoru

VÝSTRAHA: Před spuštěním výrobku zkontrolujte, zda je dodržena minimální vzdálenost 15 m (50 stop) od osob a zvířat. Hrozí riziko, že se řezací zařízení začne pohybovat.

1. Nastavte vypínač do startovací polohy.
2. Nastavte ovládání sytiče do polohy sycení. (Obr. 62)
3. Stiskněte několikrát pomocnou palivovou pumpičku, dokud se nezačne plnit palivem. (Obr. 63)

Povšimněte si: Není nezbytné zcela naplnit pomocnou palivovou pumpičku.

4. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. Nepokládejte nohy na výrobek! (Obr. 64)
5. Pomalu vytáhněte rukojeť startovací šňůry, než ucítíte odpor, a poté silou zatáhněte za rukojeť startovací šňůry.

VÝSTRAHA: Nikdy si neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

6. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, až se motor spustí.

VAROVÁNÍ: Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nepouštějte rukojeť. Uvolněte pomalu startovací šňůru, aby nedošlo k poškození výrobku.

7. Když motor nastartuje, přepněte ovládání sytiče do provozní polohy a nastavte plný plyn. Páčka plynu se automaticky uvolní ze startovací polohy.
8. Zkontrolujte, zda motor běží plynule.

VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s poškozenou koncovkou kabelu zapalovací svíčky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

(Obr. 65)

Vypnutí motoru

- Posuňte vypínač do polohy Stop. (Obr. 66)

Prořezávání lesního porostu pilovým kotoučem

Kácení stromu směrem doleva

Aby strom padl vlevo, tlačte na dolní část stromu směrem doprava.

1. Přidejte plný plyn.
2. Přiložte pilový kotouč proti stromu, jak je znázorněno na obrázku.
3. Nakloňte pilový kotouč a zatlačte silou šikmo dolů doprava. Současně zatlačte na strom krytem kotouče. (Obr. 67)

Kácení stromu směrem doprava

Aby strom padl vpravo, tlačte na dolní část stromu směrem doleva.

1. Přidejte plný plyn.

2. Přiložte pilový kotouč proti stromu, jak je znázorněno na obrázku.
3. Nakloňte pilový kotouč a zatlačte silou šikmo nahoru doprava. Současně zatlačte na strom krytem kotouče. (Obr. 68)

Kácení stromu dopředu

Při kácení směrem dopředu zatlačte dolní část stromu dozadu.

1. Přidejte plný plyn.
2. Přiložte pilový kotouč proti stromu, jak je znázorněno na obrázku.
3. Rychlým pohybem zatáhněte pilový kotouč dozadu. (Obr. 69)

Kácení velkých stromů

Velké stromy je třeba řezat ze dvou stran.

1. Nejprve určete směr pádu stromu.
2. Přidejte plný plyn.
3. Proveďte první řez na straně stromu, na kterou bude padat. (Obr. 70)
4. Uřízněte strom z druhé strany. (Obr. 71)

VAROVÁNÍ: Pokud se začne pilový kotouč blokovat, nevytahujte výrobek prudkým pohybem. To by mohlo způsobit poškození pilového kotouče, úhlové převodovky, hřídele nebo řídicí rukojeti. Uvolněte rukojeti, uchopte oběma rukama hřídel a opatrně výrobek vytáhněte.

Povšimněte si: U malý stromků vyviňte větší řezací tlak. U velkých stromů vyvíjejte menší řezací tlak.

Prořezávání křovin pilovým kotoučem

Aby strom padl vlevo, tlačte na dolní část stromu směrem doprava.

- Uřízněte útlé stromy a keře.
- Pohybujte výrobkem ze strany na stranu.
- Řežte více stromů jedním pohybem.
- U skupiny útlých stromů: (Obr. 72)
  a) Uřízněte vnější stromy ve větší výšce.
  b) Uřízněte vnější stromy na správnou výšku.
  c) Řežte od středu. Pokud nemůžete získat přístup do středu, uřízněte vnější stromy vysoko a nechte je spadnout. Tím se sníží riziko uvíznutí pilového kotouče.

Vyžínání trávy strunovou hlavou

Vyžínání trávy

1. Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem. Netlačte vyžínací strunu do trávy. (Obr. 73)
2. Zkraťte délku vyžínací struny o 10–12 cm (4–4,75 palce).
3. Snižte otáčky motoru, abyste snížili nebezpečí poškození rostlin.
4. Když sečete trávu v blízkosti předmětů, používejte plyn na 80 %. (Obr. 74)

Vyžínání pomocí nože na trávu

1. Travní kotouče a vyžínací nože nelze použít na dřevnaté kmínky.
2. Na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy používejte travní kotouč.
3. Koste trávu kývavým pohybem ze strany na stranu, kdy pohyb zprava doleva je vysekávací a pohyb zleva doprava zpětný. Nechte kotouč pracovat svou levou stranou (úsekem mezi 8 a 12 hodinou).
4. Nakloníte-li při vyžínání kotouč o něco doleva, pokládá se tráva do řádků, což usnadňuje její sbírání, např. shrabání.
5. Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně, s rozkročenýma nohama. Postupujte vpřed po zakončení zpětného pohybu a opět se pevně postavte.
6. Opěrný talíř nechte dolehnout zlehka k zemi. Ten chrání travní kotouč před dotykem s půdou.
7. Pracujte vždy na plný plyn a vyhýbejte se právě posekanému materiálu při zpětném pohybu, abyste snížili riziko omotání materiálu kolem kotouče.
8. Před zahájením odklízení posekaného materiálu vždy vypněte motor, odpojte nosné popruhy a položte stroj na zem.

Sečení trávy

1. Zajistěte, aby při sečení trávy byla vyžínací struna rovnoběžně se zemí. (Obr. 75)
2. Netlačte hlavu vyžínače k zemi. Můžete tím výrobek poškodit.
3. Při sečení trávy pohybujte výrobkem ze strany na stranu. Používejte plné otáčky. (Obr. 76)

Odstranění trávy

Proud vzduchu z otáčející vyžínací struny lze použít k odstranění trávy z oblasti.

1. Udržujte strunovou hlavu a vyžínací strunu rovnoběžně se zemí a nad povrchem.
2. Přidejte plný plyn.
3. Pohybujte strunovou hlavou ze strany na stranu a odstraňte tak trávu.

VÝSTRAHA: Vyčistěte kryt strunové hlavy po každé montáži nové vyžínací struny, aby se eliminovalo nevyvážení a zabránilo vibracím v rukojetích. Proveďte také kontrolu ostatních dílů strunové hlavy a v případě potřeby ji vyčistěte.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

VAROVÁNÍ: Abyste se při údržbě výrobku vyhnuli náhodnému nastartování, odpojte nejdříve koncovku kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

Plán údržby

Povšimněte si: Společnost Husqvarna doporučuje používat speciální čisticí prostředek. Další informace získáte v autorizovaném servisu Husqvarna.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Kromě údržby uvedené v plánu údržby nechte pravidelně provádět servis výrobku v autorizovaném servisu Husqvarna. Informace o servisních intervalech vám sdělí autorizovaný servis Husqvarna.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch.	X		
Zkontrolujte, zda není postroj poškozený.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozen závěsný kroužek.	X		
Proveďte kontrolu pojistky páčky plynu a páčky plynu. Viz část *Kontrola pojistky páčky plynu na strani 620*.	X		
Zkontrolujte, zda se sekací nástavec neotáčí při chodu motoru na volnoběžné otáčky.	X		
Proveďte kontrolu vypínače. Viz část *Kontrola vypínače na strani 620*.	X		
Zkontrolujte kryt řezacího nástavce ohledně poškození a prasklin.	X		
Zkontrolujte, zda je travní kotouč vyrovnán se středem. Zkontrolujte, zda je nůž na trávu ostrý a zda nejsou nůž nebo středový otvor poškozeny.	X		
Zkontrolujte strunovou hlavu ohledně poškození a prasklin. V případě poškození proveďte výměnu.	X		
Zkontrolujte, zda nejsou rukojeť a řídicí rukojeť poškozené a ujistěte se, že jsou řádně upevněny.	X		
U sekacích nástavců s opěrnou miskou zcela dotáhněte pojistný šroub.	X		
U sekacích nástavců s pojistnou maticí, zcela dotáhněte pojistnou matici.	X		
Zkontrolujte, zda není přepravní kryt poškozený a ujistěte se, že je možné jej správně nasadit.	X		
Zkontrolujte těsnost motoru, palivové nádrže a palivových vedení.	X		
Vyčistěte vzduchový filtr. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Dotáhněte matice a šrouby.	X		
Zkontrolujte, zda není palivový filtr znečištěný nebo palivová hadice popraskaná nebo jinak poškozená. V případě potřeby proveďte výměnu.	X		
Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.	X		

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte startér a startovací šňůru ohledně poškození.		X	
Zkontrolujte, zda nejsou antivibrační prvky poškozené nebo napraskl é.		X	
Zkontrolujte zapalovací svíčku. Viz část *Kontrola zapalovací svíčky na strani 631*.		X	
Vyčistěte chladicí systém.		X	
Zkontrolujte, zda je kuželové soukolí naplněné do ¾ mazivem.		X	
Vyčistěte vnější povrch karburátoru a jeho okolí.		X	
Vyčistěte zapalovací svíčku. Demontujte zapalovací svíčku a zkontrolujte elektrodovou vzdálenost. Upravte elektrodovou vzdálenost na 0,5 mm nebo v případě potřeby vyměňte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena tlumivkou.		X	
Vyčistěte nebo vyměňte lapač jisker na tlumiči výfuku.		X	
Zkontrolujte opotřebení spojky, pružin spojky a bubnu spojky. V případě potřeby proveďte výměnu.			X
Vyměňte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena tlumivkou.			X
Promažte hnací hřídel.[117]			X
Zkontrolujte, zda bezpečnostní uvolnění na nosném popruhu není poškozené a zda funguje správně.			X
Zkontrolujte a vyčistěte sítko lapače jisker na tlumiči výfuku.			X

Úprava volnoběžných otáček

Váš výrobek Husqvarna je vyroben podle specifikací, které snižují škodlivé emise.

1. Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý a zda je k výrobku připevněn kryt vzduchového filtru.
2. Otáčejte stavěcím šroubem (T) volnoběžných otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se řezací nástavec nezačne otáčet. (Obr. 77)
3. Otáčejte stavěcím šroubem (T) volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček, dokud se řezací nástavec nezastaví.

Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze. Po spuštění řezacího nástavce musí být volnoběžné otáčky nižší než tyto otáčky.

Povšimněte si: Doporučené volnoběžné otáčky naleznete v části *Technické údaje na strani 632*.

VÝSTRAHA: Pokud se řezací nástavec nezastaví po nastavení volnoběžných otáček, obraťte se na servisního prodejce. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

Nastavení otáček při spuštění

1. Uveďte výrobek do volnoběžných otáček.
2. Stiskněte pojistku startovací páčky. Viz část *Kontrola pojistky páčky plynu na strani 620*.
3. Pokud jsou otáčky při spuštění nižší než 4000 ot/min, otáčejte seřizovacím šroubem (A), dokud se sekací nástavec nezačne otáčet. Otočte seřizovacím šroubem ještě o 1/2 otáčky. (Obr. 78)
4. Pokud jsou otáčky při spouštění příliš vysoké, otáčejte nastavovacím šroubem (A) proti směru hodinových ručiček, dokud se sekací nástavec nezastaví. Otočte seřizovacím šroubem ještě o 1/2 otáčky.

Čištění tlumiče výfuku

VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek s poškozeným tlumičem výfuku nebo tlumičem výfuku ve špatném stavu.

[117] V intervalu 6 měsíců.

VÝSTRAHA: Výrobek nepoužívejte, pokud sítko lapače jisker v tlumiči výfuku chybí nebo je poškozené.

VÝSTRAHA: Na povrchu použitého tlumiče výfuku/lapače jisker a na montážní ploše lapače jisker mohou být karcinogenní usazeniny. Abyste zabránili styku pokožky a vdechnutí takových částic při čištění nebo servisu lapače jisker, vždy dodržujte následující pokyny:

- používejte rukavice,
- čištění a servis provádějte v dobře větraných prostorech,
- k čištění sítka lapače jisker nepoužívejte stlačený vzduch,
- při čištění lapače jisker používejte ocelový kartáč a čistěte jej směrem od těla.

1. Zkontrolujte, zda není poškozený tlumič výfuku.
2. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku. (Obr. 79)
3. Pokud je váš výrobek vybaven speciálním lapačem jisker, jednou týdně jej vyčistěte.
4. Vyměňte poškozené sítko lapače jisker. (Obr. 80)

Povšimněte si: Nedemontujte tlumič výfuku z výrobku.

VAROVÁNÍ: Pokud je sítko lapače jisker ucpané, výrobek se bude přehřívat a dojde k poškození válce a pístu.

Čištění chladicího systému

VAROVÁNÍ: Znečištěný nebo ucpaný chladicí systém může mít za následek přehřívání výrobku, což může vést k poškození výrobku.

Chladicí systém tvoří tyto díly: přívod vzduchu na startéru (A), chladicí žebra na válci (B) a kryt válce (C).

1. Čistěte chladicí systém kartáčem jednou týdně nebo v případě potřeby častěji. (Obr. 81)
2. Zkontrolujte, zda není chladicí systém znečištěný nebo ucpaný.

Mazání úhlové převodovky

1. Demontujte sekací zařízení.
2. Umístěte výrobek tak, aby byla zátka maziva v nejvyšší poloze.
3. Odšroubujte zátku maziva. (Obr. 82)
4. Podívejte se do otvoru pro zátku maziva a otočte hnací hřídelí. Mazivo (A) musí být v zákrytu s horní plochou ozubení (B). (Obr. 83)
5. Pokud je maziva málo, doplňte úhlovou převodovku mazivem na úhlové převodovky Husqvarna. Mazivo na úhlové převodovky doplňujte pomalu, průběžně otáčejte hnací hřídelí a mazivo doplňte na správnou úroveň (B).

VAROVÁNÍ: Nesprávné množství maziva může způsobit poškození úhlové převodovky.

6. Našroubujte zpět zátku maziva.

Vzduchový filtr

Odstraňte prach a nečistoty ze vzduchového filtru, aby byl čistý a zabránilo se následujícím problémům:

- Poruchy karburátoru.
- Problémy při spouštění výrobku.
- Snížení výkonu motoru
- Vyšší opotřebení součástí motoru.
- Příliš vysoká spotřeba paliva.

Čištění vzduchového filtru

Pravidelně odstraňujte nečistoty a prach ze vzduchového filtru. To slouží jako prevence poruch karburátoru, problémů se startování, ztráty výkonu motoru, opotřebení dílů motoru a větší než obvyklé spotřeby paliva.

(Obr. 84)

- Čistěte vzduchový filtr v intervalu 25 hodin nebo častěji, pokud výrobek používáte ve zvláště prašném prostředí.

Nanesení oleje na pěnový vzduchový filtr

VAROVÁNÍ: Vždy používejte speciální olej Husqvarna na vzduchové filtry. Jiné druhy oleje nepoužívejte.

VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Olej na vzduchový filtr může způsobit podráždění pokožky.

1. Vložte pěnový vzduchový filtr do plastového sáčku.
2. Nalijte olej do plastového sáčku.
3. Plastový sáček promněte, aby se olej rozprostřel po celém pěnovém vzduchovém filtru.
4. Vytlačte přebytečný olej z pěnového vzduchového filtru, když je stále v plastovém sáčku. (Obr. 85)

Mazání dvoudílné hřídele

- Po každých 30 hodinách provozu naneste na konec hnací hřídele mazivo. (Obr. 86)

Kontrola zapalovací svíčky

VAROVÁNÍ: Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Viz část *Technické údaje na strani 632*. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit.

1. Pokud výrobek nelze snadno spustit nebo ovládat, nebo jestliže výrobek nepracuje správně při volnoběžných otáčkách, zkontrolujte, zda nejsou na zapalovací svíčce nechtěné materiály. Aby se snížilo nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky, proveďte tyto kroky:
   a) zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky;
   b) zkontrolujte správnost palivové směsi;
   c) zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
2. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji.
3. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Viz část *Technické údaje na strani 632*. (Obr. 87)
4. Zapalovací svíčku vyměňujte jedenkrát za měsíc nebo ještě častěji v případě potřeby.

Ostření pilového kotouče

VÝSTRAHA: Vypněte motor. Používejte ochranné rukavice.

- Správný postup naostření kotouče je uveden v návodu dodaném s kotoučem.
- Před ostřením se přesvědčte, zda má výrobek a kotouč správnou opěru. (Obr. 88)
- Užívejte kulatý pilník 5,5 mm s držákem. (Obr. 89)
- Držte pilník pod úhlem 15°.
- Naostřete jeden zub pilového kotouče směrem doprava a další zub směrem doleva – viz obrázek. (Obr. 90)

Povšimněte si: Pokud je kotouč velmi opotřebený, nejprve zbruste hrany zubů plochým pilníkem. V ostření pokračujte kulatým pilníkem.

- Naostřete všechna ostří stejnoměrně, aby nebyla narušena rovnováha kotouče.
- Nastavte kotouč na 1 mm pomocí doporučeného nastavovacího nástroje. Řiďte se pokyny v návodu dodaném s kotoučem. (Obr. 91)

VÝSTRAHA: Poškozený nůž či kotouč vždy vyřaďte z provozu. Ohnutý nebo zkroucený nůž se nepokoušejte narovnat a znovu používat.

Odstraňování problémů

Motor startuje, ale znovu se vypíná.

Části výrobku, které je nutné zkontrolovat	Možná příčina	Akce
Palivová nádrž	Nesprávný typ paliva.	Vypusťte palivovou nádrž a doplňte správné palivo.
Karburátor	Volnoběžné otáčky nejsou správné.	Obraťte se na servisního prodejce.
Vzduchový filtr	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Palivový filtr	Zanesený palivový filtr.	Vyměňte palivový filtr.

Motor nestartuje.

Kontrola	Možná příčina	Pracovní postup
Vypínač.	Vypínač je v poloze Stop.	Nastavte vypínač do startovací polohy.

Kontrola	Možná příčina	Pracovní postup
Západky startéru.	Západky startéru se volně nepohybují.	Odmontujte kryt startéru a vyčistěte prostor kolem západek startéru.
		Obraťte se na schválený servis.
Palivová nádrž.	Nesprávný typ paliva.	Vypusťte palivovou nádrž a doplňte správné palivo.
Zapalovací svíčka.	Zapalovací svíčka je znečištěná nebo mokrá.	Ujistěte se, že je zapalovací svíčka suchá a čistá.
	Vzdálenost elektrod zapalovací svíčku je nastavena nesprávně.	Vyčistěte zapalovací svíčku. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena krytem.
		Správnou vzdálenost elektrod najdete v části s technickými údaji.
	Zapalovací svíčka je povolená.	Dotáhněte zapalovací svíčku.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.
- Před přepravou nebo dlouhodobým skladováním vyprázdněte palivovou nádrž a nádrž oleje na mazání řetězu. Odevzdejte palivo a olej na mazání řetězu na příslušném sběrném místě.
- Umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození výrobku. Vážné zranění může způsobit i řetěz pily, který se nepohybuje.
- Odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a aktivujte brzdu řetězu.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

Technické údaje

	135R	336FR
Motor		
Zdvihový objem válce, cm^3	34,6	34,6
Volnoběžné otáčky, min^{-1} (ot/min)	2 900	2 900
Otáčky výstupního hřídele, min^{-1} (ot/min)	8 220	8 220

	135R	336FR
Max. výkon motoru, dle normy ISO 8893, kW/hp za min^{-1} (ot/min)	1,3/1,7 při 8 400	1,3/1,7 při 8 400
Tlumič výfuku s katalytickým konvertorem	Ano	Ano
Systém zapalování		
Zapalovací svíčka	Champion RCJ 6Y	Champion RCJ 6Y
Elektrodová vzdálenost, mm	0,5	0,5
Systém mazání a palivový systém		
Objem palivové nádrže, l/cm^3	0,6/600	0,6/600
Hmotnost		
Hmotnost, kg	6,8	7
Emise hluku [118]		
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	108	108
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	109	109
Hladiny hluku [119] Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN ISO 11806 a ISO 22868, dB (A):		
Se strunovou hlavou (originální)	98	98
S travním nožem (originální)	98	98
S pilovým kotoučem (originální)	–	97
Úrovně vibrací [120] Ekvivalentní hladiny vibrací ($a_{hv,eq}$) v rukojetích, měřené podle norem EN ISO 11806 a ISO 22867, m/s^2		
Se strunovou hlavou (originální), levá/pravá	2,4/2,1	2,3/2,2
S travním nožem (originální), levá/pravá	2,9/2,5	2,8/2,5
S pilovým kotoučem (originální), levá/pravá	–	3,7/2,7

[118] Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním sekacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

[119] Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB (A).

[120] Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s^2.

Příslušenství

Schválené příslušenství	Typ příslušenství	Kryt sekacího nástavce, obj. číslo
Středový otvor v kotoučích / vyžínacích nožích, Ø 25,4 mm		
Závit výstupního hřídele M12		
Travní kotouč/travní nůž	Multi 255-3 (Ø 255, 3 zuby)	537 33 16-05
	Grass 255-4 (Ø 255, 4 zuby)	537 33 16-05
	Multi 275-4 (Ø 275, 4 zuby)	537 33 16-05
	Multi 300-3 (Ø 300 3 zuby)	537 33 16-05
Pilový kotouč	Scarlett 200-22 (Ø 200, 22 zubů)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
Plastové nože	Tricut Ø 300 mm (jednotlivé nože mají číslo dílu 531 01 77-15)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
Strunová hlava	T35, T35x (struna Ø 2,4–3,0 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
	S35 (struna Ø 2,4–3,0 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
	T45x (struna Ø 2,7–3,3 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
	Auto 55 (struna Ø 2,7–3,3 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
	Trimmy S II (struna Ø 2,4–3,3 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
	Alloy (struna Ø 2,0–3,3 mm)	537 33 16-05 / 537 34 94-01
Opěrná miska	503 89 01-02	

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Křovinořezy
Značka	Husqvarna
Typ/Model	135R, 336FR
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2026 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

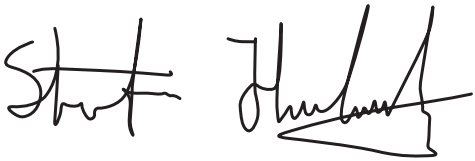
Nařízení	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018, EN ISO 11806-1:2022 .

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 632*.

Huskvarna, 2026-02-10



Stefan Holmberg

Ředitel výzkumu a vývoje, management technologií

Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

CE

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originale instruktioner
Alkuperäiset ohjeet
Originale instruksjoner
Instructions d'origine
Originele instructies
Istruzioni originali
Instrucciones originales
Originalanweisungen

Оригінальні інструкції
Оригинальные инструкции
Eredeti útmutatás
Instruções originais
Оригинални инструкции

Oryginalne instrukcje
Instrucţiuni iniţiale
Originaaljuhend
Lietošanas pamācība
Originalios instrukcijos
Pôvodné pokyny
Αρχικές οδηγίες
原始说明
Orijinal talimatlar
取扱説明書原本
Originalne upute
Originalna uputstva
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Původní pokyny



1143743-38



2026-06-11